Kanton Zürich,
Bildungsdirektion
Mittelschul- und Berufsbildungsamt
Prüfungskommission 19,
Informatik-Berufe

Roman Stammbach
Chefexperte PK19
Tel. +41 76 571 71 98
E-Mail: roman.stammbach@pk19.ch
http://www.pk19.ch

Information Sheet to complete the IPA in English

This is especially relevant for companies where business is mainly conducted in English and the technical supervisor in charge of apprentices and their final examinations (Verantwortliche Fachkraft) stems from the English-speaking world.

PK19, in consultation with the Office of Intermediate and Vocational Schooling of Canton Zurich (MBA, Mittelschul- und Berufsbildungsamt), does allow a candidate that is willing and able (minimum level "Advanced"), to perform the entire examination in English under the conditions:

1. the technical supervisor must agree

2. Chefexperte must agree

3. PK19 is not translating any of their documents, regulations or criterialists into English, this has to be done by the respective company.

4. Evaluation criteria such as clarity, spelling, expression, linguistic style will likewise apply to the English part of the exam.
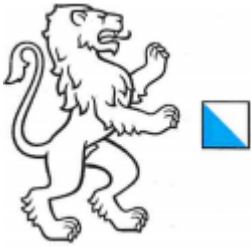
The PK19 will reject the English language as a recourse basis.

For the benefit of the candidate, PK19 recommends very cautious deliberation before deciding to take the vocational examination in English.

Differentiation

The rules described here relate specifically to task definition, validation, IPA report (which obviously contains the products mentioned), presentation (lecture, demo) and technical discussion ("Fachgespräch").

Product description (program comments, interface descriptions, user instructions, etc) can be realized in the language required by the customer.

Procedure

1. The language must be mentioned in the "topic" ("Thematik") on PkOrg IPA title: **(IPA English)**

2. The Task Definition comment field must specify that the following examination-parts will be performed in English:

   - Task Definition

   - Validation

   - IPA Report

   - Lecture Presentation

   - Demo Presentation

   - Technical Discussion

   - Evaluation Discussion (without the candidate)

12. Dezember 2020

Roman Stammbach
Chefexperte Pk19